



南島原市国際交流員

フランチのチャオ!南島原

「感謝」



年賀状を始め、お中元、お歳暮など日本では年間を通してお世話になった人に感謝の気持ちを込めた手紙やお土産を贈る習慣があります。物を送らなくても子どものときから日本人は相手に対して感謝を表すように教育を受けています。



日本では「ありがとうございます」、「心から感謝を申し上げます」、「大変お世話になりました、ありがとうございました」などの言葉をよく耳にしますし、文書でもよく目にします。私は、相手に感謝の言葉を伝えることを大切にしている日本人を尊敬します。礼儀正しい姿勢を見せることによって人間関係を築くことができるので本当に素晴らしい習慣だと思います。初めて来日したときの良い印象として残っています。

他の国に行って初めて母国の文化に気づかされる場合があります。

私の場合、しばらく日本に住んで久しぶりにイタリアに帰ったときにイタリア人は日本人と比べて「ありがとう」という言葉を使う人・機会が少ないと感じます。

日本では頻りに耳にしますので、イタリアではほとんど使われていないように感じるかもしれませんが、イタリアでもこの日本の感謝の文化を広めて定着してほしいです。

しかし、日本人には当たり前なことでは感じないかもしれませんが、人に会う度に「この間お世話になりました」、「先日はお世話になりました」という挨拶を毎回使えば、私には決まり文句のように聞こえてしまいます。決まり文句に聞こえないよう、いつも心を込めた「ありがとう」を言うように心掛けたいものです。



つなごう未来へ! 島原半島世界ジオパーク



島原半島世界ジオパークキャラクター「ジオくん」

ジオパークであり 続けるための取り組み



島原半島世界ジオパークキャラクター「ジオちゃん」

島原半島ジオパーク協議会 ☎0957(65)5540

ジオサイト® 3つの異なる湧水と温泉 ~小浜温泉~



上の川湧水。江戸時代から湧き続ける名水です。

今回は雲仙市の観光スポットの一つ・小浜温泉を取り上げます。

小浜バスターミナルでバスを降り、山に向かって坂を上ると、小浜公会堂のレトロな建物が見えてきます。この建物の奥には、清楚な水が湧き出る湧水スポット・上の川湧水があります。

上の川湧水には、1629年の夏、キリシタンを連れて役人が雲仙に向かう途中に立ち寄って、喉を潤したというエピソードが残っています。かつての庄屋跡をしのばせる見事な石垣の下から湧き出る水は、中性の軟水で、水温は真夏でも20度以下です。今も多くの人が水を汲みに来るこの湧水から、約200メートル南に移動したところにあるのが、^{かみす}刈水です。

中にわずかに硫黄が含まれているためです。温度は低いもののこれも温泉(炭酸水素塩泉)で、この湯はあせもやアトピーなどの皮膚病に効くとされ、昭和の初めころまでは共同浴場もありました。

刈水からさらに200メートルほど南に移動すると、水温が90℃以上に達するアルカリ性の温泉(塩化物泉)が、小浜歴史資料館の庭に湧き出しています。この源泉は、1614年に島田氏と共に愛知県三河から小浜に来て、初めて宿泊用の長屋を整備した本多氏が、島原藩主松平忠房公の命を受け、江戸時代中期より維持管理してきたものです。この本多湯太夫の邸宅跡が現在の小浜歴史資料館で、正面の門は島原城から払い下げた本物のお城の門です。



小浜歴史資料館の敷地にある塩化物泉の源泉。

このように、小浜地域ではわずか数100メートル移動するだけで、水温や水質が大きく異なる様々な湧水・温泉と、それにまつわる歴史を楽しむことができます。歴史や文化、食にも恵まれた小浜の町を、少し違った視点で散策してみませんか?

次回は、島原市の武家屋敷を紹介します。

★告知★

第5回島原半島ジオパーク検定開催!
(初級・中級) 11月21日(土) 開催

※詳細は来月の広報紙でお知らせします。



刈水。炭酸ガスが地下からポコポコ湧き出しています。

刈水では、地下から炭酸ガスがポコポコと音を立てて湧き出しており、様相が一変します。水温は28℃前後で、水質は酸性です。独特の匂いがしますが、これはガスの

フランチの「ヴォーノ!!イタリア料理講座」

企画振興課 ☎050(3381)5030 FAX0957(82)3086
Eメール: chiikiseisaku@city.minamishimabara.lg.jp

受講生
募集



イタリアからの国際交流員フランチェスカのイタリア料理講座を開催します。

簡単なイタリア語・イタリア文化を勉強しながら楽しく料理を作ってみませんか?

お子様連れでも大丈夫です。

※「ヴォーノ」とは、イタリア語で「おいしい」という意味。



ガレット・クレープ・ブロッコリー

10月15日(木) 午前10時30分~午後1時30分

① 有家保健センター

② 20人(先着順)

③ 500円(参加人数で変動)

10月8日(木) 午後5時

④ 電話、FAX、Eメールで申し込んでください。

教えて!国民年金 年金記録の訂正請求手続き

被保険者期間や保険料納付状況など、厚生労働大臣が管理している年金記録が間違っている場合、将来受け取る年金額も少なくなってしまうことがあります。

自分自身の年金記録に間違いがあると思う人は、これまで総務省へ年金記録の「確認申立て」という形で手続きを行ってきましたが、平成27年3月以降は厚生労働省に対して年金記録の「訂正請求」をすることができるようになりました。

日本年金機構 早期年金事務所 ☎0957(25)1662 南島原市保険年金課 ☎050(3381)5039 または各支所

総務省への年金記録の確認申立ては「あっせん」という形で行われていましたが、厚生労働省の年金記録の訂正請求手続きでは、訂正請求を国民の権利として位置づけ、不訂正決定などの決定内容に不服がある場合には、審査請求や訴訟提起をすることができます。

厚生労働省への年金記録の訂正請求の受け付けについて、詳しくはお近くの年金事務所へお尋ねください。